

Des Meniden beiter greund, des Meniden bilterfter geind .-Der Kongreg der genertedmiter. - generchef Kenlon's Budy. - "Unfere Capferften". - Das generwehr Dentmal an Miperfide Drive. - Die bentichen generwehr . Inftitute. -Der Erfolg der "Giredrills" in den Schulen. - Dorficht und Rube die erfte Pflicht.

rnichtenber Gewalt gut fchügen,

Ge ift ein fortwahrenbes Gamanten gmifden Berefren und Ermebren, ein emiget Rampf um bie Gunft und gegen bie Buth bes Elementes, bas mehr als alle anberen ben Fortfchritt ber Menfchheit et. moglicht hat. Und wie ber Denfich gegen bas Genet, fo tampft bas Teuer gegen ben Menfchen, als ob es fich, bes gottlichen Urfpeungs bewußt, gegen bie Knechtschaft wehren muffe. Und in feinem Rampfe bat bas Geuer einen madrigen Bunbes noffen in ber menfdlichen Comache, ber uchlaffigteit. Die but ihm feine furcht-Barften Giege erringen belfen und gegen inen eigenen Leichtfinn weiß fich ber Renfch biel weniger ju ichugen als gegen Bergichtungafraft bes Feuers; ber faben wir Grengen gu gieben verftanben, Die fie nur felten überichreitet, ber haben wir eine ftarfe Wehr entgegengefest tin fleines ftarfes Beer bon unerfdrode, nen Rampfern.

Und bie berborragenbften Gubrer biefes Breres, bie Internationale Bereinigung ber Weiter-Technifer, geben fich in biefer Moche in ber Metropole ber neuen Belt Renbegbous, um ifber bie Erfolge in ber Fenerbetampfung an berichten und über neue Rampfplane und Rampfmittel gegen ben unerhittlichen Beind gu berathen. Mus allen Theilen ber Welt werben fich Feuermehrführer gu bem Rongreg einfinden: Frantfurt am Main, Rotterbam, Paris, Lonbon, Ebinburgh, Dublin, Gt. Betereburg, Melbourne, Pretoria, Capftabt, Sonolulu, Mieranbria und anbere Großfabte merben burch hauptleute ober Rommanbeure vertreten fein. Bum britten Male tagt bie filmfunbviergig Jahre alte Bereinigung in Rew Port, in ben Jahren 1875 und 1902 hielt fie ihre Rongreffe bier ab und wenn aud bamals fchon bie Rem Morfer Weuerwehr por ben frifificen Befuchern in Ehren besteben tonnte, tann bas Departement bod) jest in feiner mobernen Ausruftung fo mandjes aufweifen, mas bie fremben Genermehrchefe nachahmenswerth finben burften. Wir fonnen unfere Bafte etwas lebren, wenn auch Die Leiter bes Fenerbepartemenfe teines. Deber unfer Feuertommiffar Jofeph Johnson, noch Chef John Renton leibet an bem Bahne, bag bas Departement pollfommen fei und gerabe barin mag man bie Erffarung finben, bag es in rafttofer Arbeit und burd anhaltenbe Berbefferungeberfuche ber Bollfommenbelt nüber gerückt wurde als irgenb ein anbeter Zweig unferet Stabtbermaltung.

Gehr gelegen ift gang flirglich ein Stunden im Zage beichäftigter Dann bie facht wliebe." Beit finben fann, ein vierminbertfeitiges begier Chicago, Parthotel und Equit- genbe Infchrift gu lefen fein:

Beuer ift bes Menfchen beffer und bah ibn biefer Mafin, ber ibm Mafir. Berneb und bes Menfchen grim- beit ift, tief ichmergt, erhellt aus bie Thatmintter Beind; mubrend mit fel- fache, buff er mebemale in fatt ben gleis ner Freundichaft bie merthooli- den Borten barauf gurudtommt; Renion ben Gaben abgewinnen und feiner Linbe beflagt fich barüber, bag ber Feuerwehre bie machtigfte hilfe banten, mitffen wir monn bier nicht bie verbiente Achtung und breauf bebacht fein, uns por feiner Feind. bie runtige Wertbichagung findet; er beufwoft verbierenber Tude, bor feines Soffes tet an, bat bas große Bublifum bie Ungeborigen bes herres und ber Marine, bog er bie Boligei hibber fconge ale ben Feuer. webrmann. Das ift ein gewaltiger Jerthum. Wenn man auch von ber Polizet all Unfere Feinfte" fpricht, fo ift bas



FEUERCHEF JOHN KENLON'N.Y.



AUTO - FEUERSPRITZE N.Y.



IN VOLLER THATIGKEIT

WIENER LEITERWAGEN.

oft auch im gehnten Falle nur eine geban- Beitrage befiritten worben. . . . wir inbeffen von unferen Feuerwehrleuten bern muffen. fprechen, bann beift es "Unfere Tapfer-Grofiftabt fdmarmt filr gwei Ginrichtun-Blaufaden und unfere Feuerwehrleute barauf ift er fielg . . . und biefer Stols, piefe Schwarmerei ift begreiflich und pollauf berechtigt. Bon mannen fommt bem Reuerdef bie Biffenicaft, bag man ibm ind feinen Mannen bie gebührenbe Cochiditung verfage?

"Benige berfteben - fcbreibt Renion die unermubliche Arbett, die aufopfernde Thatigfeit, Die taglichen Belbenthaten, Die Bublifums für feine Errungenichaften. febne, ba jeboch ber Cotbat, ber Datroft | Mann. und felbft ber Poligift groß bafteben in megs auf bem Standpunfte fteben, bab ben Alugen bes Boltes, ift es nur gerecht, mit nichts von ben anderen lernen fonnen. bag eiwas über bie Berantwortung bes Feuerwehrmannes gefdrieben werbe. Wie viele Leute haben wohl fcon bariiber nachgebacht, bag eine Rachläffigfeit eines fenb Dollar burch Ginbruch ober ichlimmften Falles gwei ober brei Menfchenopfer, wenn es fich um Mord hanbelt, verfchule ben fann; berfelbe Fehler bon Geiten eines umfangreiches Werf "Fires und Fire- fuft von Miffionen Doffar verurfachen. Doran Company, Rem Dort), Das ben fein Leben nur felten für fein Land ris-Chef unferer Wehr, John Renton, gum firt, wagt es ber Tenerwehrmann tagtag. Die Warnung bon fleinauf mit bem Bener Merfaffer bat. Many allgemein barf man lich in ber Ausilbung feines Bernfes, Das an bem Bort bie forgidlige Musftattung, rans geht bervor, bag fein Beruf ftarter Rinbe wirb in Schule und Saus bon ben besonders bie gahlreichen flaren 3fluften: an bie Sympathie und bas Intereffe bes Lagen bes "Ctrutvelpeters" an, in bem tionen, rubmen; noch mehr muß man bem Publifrums appelliren follte als ber bes bie gar traurige Gefchichte bes Baulin-Berfaffer für biefe gebiegene, grlindliche Feuerwehrmannes, bet eine Dacht ber- dens mit bem Fruerzeug als marnenbes Mebeit Lob gollen, wenn man auch nicht tritt, Die von gröfter Bebeutung ift, ohne Beifpiel ergabit ift, eine beilige Scheu por

Buch gut fdreiben. Und es ift nicht eina gwei Uhr wird an Riverfide Drive und Gefahr und fo ift Jeber barauf bebacht, Durchidmittsurbeit, es ift ein gut burd- 100, Strafje in Gegenwart bes Manors burch eigene Borfiche bem fiels brobenben gearbeifetes, ernftes Dert, bas gwor bem und ficherlich einer vieltaufenblopfigen Element enigegenguareiten. Dan ber-Boien biel Lefenste und Wiffenswerthes Menge ein Denfmal enthüllt werben, auf ringt, bas gerade für ben Laien padenbe bem man zwei Marmorgruppen erbliden tanifden Eltern und Beborben, Die ge-Ballimore, Gan Francisco, Iroquots ber einen Geite bes Denfmals wird fole ber Strafe und im Saufe ftillichweigenb Gewinn opfere.

boch neun aus gebn Mal Gartasmus und ausichlieglich burch freiwillig gezeichnete tenlos nachgeschwätzte Rebensart. Wenn Renson wird feine Anficht boch wohl an-

Diefer Dunti ift Ubrigens ber einzige ften" und bie Begeichnung entspricht ber über ben man mit bem fachverftanbigen innerften Uebergeugung. Der Rem Porter Berfaffer anberer Reinung fein fann, und und ber Bewohner jeber ameritanischen bas will bei ber Wulle bes Materials ichon etwas beigen: Renlon greift gurud bis auf aen, Die feiner Ueberzeugung nach niegenbs bie Tage bes Fenerlofchwefens im alten

"Bie bie Leute, bie mit ber beutichen Grünblichfeit vertraut finb, erwarten, bat man fich in Deutschland mit ber Grage ber Feuerbefampfung eingebenb beichaftigt." In Diefen einleitenben Worten zeigt fich burch bie Berichiebenheit ber Bemer-Renfon, bag er ben Deutschen nicht burch Boligiften einen Berluft von etlichen taus Die Brille ameritanifcher Gelbftilberbebung betrachtet, und fo ift er bes Lobes boll für bie ftreng militarifche Flihrung ber Feuerwehr; er fchreibt es ber militaris rialfchaben; ber Amerifaner balt es für fden Rudit und ber foliberen und gelind-Weuermehrmannes fann bie Bernichtung licheren beutschen Baumethobe gu, baf ber ungegablter Menfchenleben ober ben Bet- Feuerichaben und bie Bahl ber Feueropfer in Deutschland fo auffallend geringer ift einen anderen, febr wefentlichen Fattor: borlichtig umgugeben. Dem bentichen bulben; man erinnere fich nur ber thorich-

in ber Welt ihresgleichen finden; unfere Rom und geht ichrittmeife mit ber Ents arien umfo weniger entidulbigen als bie gefährlichfte und feigfte ift. Jahrzehnte Fabriten, in ben hotels, in ben hotels, in ben widelung biefer Biffenfchaft vorwarts bis gange Unlage und Bauart unferer ameris binburch bat man biefe Chanbbuben fiills talern, in ben Departementlaben ift bie auf unfere Tage. Er giebt Bergleiche fanifchen Stabte ohnehin bie Feueragefahr fcweigend gebulbet und es ift tenngeiche Befahr einer folden Panit am groften, amifden ber ameritanifchen und ben euro- gegenüber ben europaifchen Ctabten febr nenb für bie Erbarmlichfeit blefes Befin- und feit Jahrgehnten arbeitet man ununbuifchen, mobei er mit gang besonderet mejentlich erhobt. Dit anerkennenswerther bels, bag eine furge, energische Rampagne terbrochen baran, biefe Wefahr ju berrin-Sochaditung bon ben beutiden Berufe- Begeifterung fpricht ber ameritanifche in Rem Dort, Chicago und anberen Großfenermehren in Berlin, Samburg, San. Cachberftanbige bon ber mufterhaften Lei- ftabten, bag bas Berbangen ber Dagis nover und mit unverhillter Geringschape tung ber beutschen Feuerwehr außer mafftrafe liber bie liberführten Berbrecher fraglich. Erfolgreich mar man bisher nur ung von ben frangonichen Wehren fpricht. Dienft, wenn er auch nicht mit ihrer Gub- genügt hat, biefem "Brandfifter-Truft" in ben Schulen, weil bie Aleinen in bie-Intereffant ift bie bergleichsweife Reben- rung in Attion einverftanben ift, weil bie ben Garaus ju machen. einanderftellung ber Departements in ben Befampfung eines Feuers bruben auf Die wichtigften Rapitel bes Buches

> gen Feuerwehrmannes unvergleichlich hober ale ben noch fo empfinblichen Datebugiren, er berlangt bon ibm, ban er ba-Wehrleute angweifeln, wenn Menfchenleben in Befahr finb, werben fie mit berfelben Bravour, mit ber nämlichen Opferwilligfeit porgeben, wie ihre ameritaniibr Leben magen, um bem wulthenben Clemente einig Taufenbe ober felbit Gun-

Ein Punkt Aberrascht, weil er einen baten in einem nimmer endenden Kampse auszumerzen bestehten bei ber Einker bei ber Benthalte nicht ohne die ber Benthalte nicht ohne die Benthalte die Benthalte nicht ohne die Benthalte nicht ohne die Benthalte nicht ohne die Benthalte die Benthalte nicht ohne die Benthalte die Be

bon ber bon Menichen gezogenen Sanbfprige gu berfolgen; aber biefer Fortfcritt ift eine gang natlirliche Ericheis Befucher ber Baarenbaufer magten nicht nung, bie fich aus ber Bermehrung unb fchritt ift felbftverftanblich. Unbers Ilebeherrichung. Go gewaltig auch unfere Fortidritte in ber Erziehung im Allges lichteit eines folden meinen find, fobalb bie Daffe fich einer unfagbaren Folgen. großen Gefohr gegenilberfieht, berliert fic anergagene Gelbfibeberrichung und bie Banit ift fertig, in ber bie gange ure brills" arbeiten bei biefen fleinen Denich-

"Driffe" hanbelte, aus bem brennenben Gebanbe und bie Coule brannte bollftanbig aus, ohne bog ein einziges Rind auch nur bie geringfte Berlegung erlitt. Dit ben Aleinen fann man, was mit ben Großen bireft unmöglich mare. Mis ich bem biefigen Generfommiffar einmal ben Borfchlag machte, biefe "Firebrills" mit Bugiebung ber Feuerwehr gu machen, bamit fich bie Rinber an ben Larm, an bas Pfeifen und bie Glodenfignale ber Boidapparate gewöhnen, entgegnete er: Der Borfichlag ift gut, fomeit bie Rinder ben garm nicht fchreden ober aus ber Orbnung bringen laffen. Aber bie Gitern ber Rinber? Die wurben nach bem Coulgebaube rafen, wurben berfuchen in baffelbe einzubringen, um ihre Rinber gu reiten und bann mare bie Panit unbermeiblich. Der Borichlag ift unausführe bar - ber Ermadifenen wegen."

machte. Die pieriaufenb Rinber ber Schule marichirten in tabellofer haltung,

als ob es fich nur um einen ber üblichen

Feuerchef Renton befdyrante fich barauf, aufter für bie Durchführung ftrenger Bauvorichriften und bie gwangsweise Ginführung bemahrter Gidjerheitsvorrichtungen - geschützte Feuernothleitern, felbfithatige Regenapparate, demifche Sanblofdjapparate - eingutreten, ben Ermachfenen zweierlei gu prebigen: Borficht und Rube. Berficht, bamit Branbe möglichft bermieben werben; Rufe, bamit bas Gener nur bie absolut unbermeibs liden Opfer forbere. Und Borficht ift beute noch mehr geboten als früher, ba bie Befahr fich feit ber ausgebehnten Unmenbung bes Gafoline, eines ber gefahre lichften Erplofiuftoffe, bebeutenb erhöht bat; Borficht ift icon beshalb rathfam, einen Feuerwehrmann barauf aufmertfam weil es leichter ift hunbert Branbe gu bermachen gu laffen, mas fie im Falle bes huten, als ein einziges Geuer gu befant. pfen. Gine Unge Borfidit ift werthvoller als ein Pfund Reue!

Beinrich Reinhold Birfd.

Bom Theaterrog im "Miengi". Im allgemeinen bereiten Pferbe auf bet Bubne ben Theaterbirettoren biele Berles genheiten. In Beimar burfte gu Schillers Beiten Gegiers Rog, bas boch mahr. lich teinen blogen Theatereffett bebeutet, überhaupt nicht auf bie Bilbne gefommen fein; ber Weimarer Bilbnenboben mar bas mals gu fchwach, um bas Gewicht zweier Reitthiere ju tragen, auch auf großeren Theatern muß bas Bobium gu biefem Behufe abgeitüht iverben. Menn heute in "1812", bem Edanfpiel v. b. Pforiens, fieben bis acht Rofaten in vollem Galopp liber bie Bubne bes Berliner Coaufpiels baufes foufen, fo erforbert bies natilelich gang befonbete Berftartungemagregein. Bei großen Buhnen gibt es ja einftubirte Theaterpferbe, aber es fommt boch auch menfchliches" bor. Go ergablt Mar Brube, bag in Leipzig, ale et fein Rot Baifen nicht nach Brot, fonbern liber. haupt fchrien und ihrer verzweifelten Beut. ter einfach wegliefen. Auch im "Wiengi" hat bas Roft bes romifden Freiheitstams



geiftige und forperliche Anspannung bes Sauptstädten: Berlin, 25 Offiziere und einer bon ber biefigen grundverschiedenen für ben Laten noch mehr als für ben far Johnson ben Theaterbireficten ben Fachmann — find nicht bie Einzelheiten Borschlag gemacht, die Theaterbesucher angliche Anertennung bon Geiten bes Mann; Samburg 12 Offigiere und 512 fdrantt man fich bem entfeffelten Glement über bie Berbefferungen ber Lofesappa: allabenblich vor ber Borftellung burch Monn; London, 5 Offigiere und 1400 gegenuber auf Die Defenfibe, wahrend bie rate, fonbern bie Rathichlage gur genet-Richt etwa als ob er fich nach lautem Lobe Mann; Rem Dort, 63 Offigiere und 4906 ameritanifche Webr immer bie Offenfine verhütung, Die Borfcblage gur Bermeiergreift; bruben begnitgt man fich bamit, bung bes ichlimmften Uebels bei einem Ausbruchs eines Feuers zu thun batten. bas Feuer auf feinen Berb zu beichranten, Großfeuer, ber Panit. Es ift intereffant, Die entfetten Direttoren ichlugen ob biebier bemuibt man fich, es auf einen mog- bie Entwidelung ber Lofchapparate von fer Jumuthung bie Banbe liber ben Rolichft fleinen Raum gurudgubrangen. Die ber primitiben Feuertette, in ber ber pfen gufammen und antworteten einftime Berfchiebenheit ber Rampfmethobe erflatt Baffereiner bon Sand gu Sand ging, mig: "Unmöglich!" Dan bebenfe: es thung bes lebenben und tobten Daterials: fprige bis gu ber bon Pferben und neuerber Deutsche fiellt bas Leben eines eingte bings bon Automobilen gezogenen Dampfbie Aflicht bes Feuerwehrmannes, ben Berbefferung ber technifden Gulffamittel Gebanten weifen felbit fie als eine Un-Materialicaben nach Doglichfeit ju re- im Allgemeinen ergiebt. Diefer Forts für felbft mit Ginfegung feines Lebens gen bie Berbaltniffe in Bezug auf bie großere Fenersicherheit ber Mantenbaufer figitters" erfchienen (Beriag Geriag Geriag Geriag Beriag ber Masbilbung ber Angestellten als wird Riemand ben Muth ber beutiden großen Daffe, jur Bernunft und Gelbfi- eine Urt Privatfeuerwehr vorzubeugen. ichen Rameraden; aber fie merben niemals bie Rube und ben Berftand, fie vergift bie bernowerthe Refultate erzielt; bie in beperfieben tann, wie ein pierundamangig bie bie Unficherheit bes Lebens vergebne bem Gener anergogen; biefe Scheu wandelt berttaufenbe abguringen, fie unterscheiben fprfingliche Robbeit und Gelbfifucht, bie lein mit tabellofer Sicherheit. Und mafich mit bem wachfenden Berftanbnis bes swifden gebotener Allfinbeit und eines Beftialitat bes Menfchen wieber jum Bor- rum? Weil fie fich unbebingt bem Befehl ba oft allerhand "Menfchliches, Allgu-Tollflifinheit. Der tufig überlegenbe ftrophen, bet benen grauenerregenbe Bergleiche bamit ben Leichtfinn ber ameris Menichenleben ift ichliehlich wirtlich mehr Minimum verringern, manchmal fogar

Um tommenben Freitag Rachmittag um Rinbes in bas bewufte Bermeiben ber gang unangebrachten, unverantwortlichen icheint tommt. Bet faft allen Brandfata- ber Lehrer unterwerfen, weil fie bem Uberlegenen Berftanbe ber Führer per-Richter wird unbebingt zu Gunften ber lufte von Menschenleben zu berzeichnen trauen, weil fie in bem Bewuhtsein ber auf ber Buhne im "Bilbelm Tell" ein absoluten Gicherheit blindlings gehorchen wenig turbeitren ließ, Armgarts arme - - und bas tonnen bie bentenben werth, als bag man es leichtfinnig fur gang bermeiben laffen, wenn bie Betroffe- Erwachfenen nicht, bas wollen fie nicht, Berungen fenfationeller Groffener wird: Pflicht und Operwilligfeit. Auf fahrliche Spielereien mit bem Feuer auf irgend einen noch fo großen materiellen nen im Augenblid ber Befahr ihre Rube weil fie in ihrer Befdranttheit und Leursbewahrt batten und nicht auf bie eigene fichtigfeit glauben, bag fie's beffer wiffen. Und noch einen Faltor hatte Renton Rettung Bedacht gewefen maren. Es gift Die "Firebrills" in ben Schulen haben pfets mitunter bie Laune, ben Bubotern Den Mannern bes Feuerbepartements ten Bierte Juli Feiern, ber Freudenfeuer, bie Muffen ber Guropuer anführen ton- bem fin erziehen und gerabe bas ift bie schwichten ber Grant ben Berbrennens neu, einen Faftor, ben man bier erft in erziehen und gerabe bas ift bie schwichtigften Ginfall, Gegenstünde Bflicht folgend gestorben find, ben Gal- von burrem Laub und Bapier auf bem unferer Beit mit ben fcharffien Mitteln Aufgabe bes Feuertechnifers, weil er bie ter Schule erinnert, ben eines ber Rinber auf bem Buhnenboben niebergulegen, Die

gern. Mit Erfola? Das ift in allen

Wällen bis auf einen eingigen mehr als

fem Walle mehr Bernunft geigen als bie

Großen. Erft turglich bat Feuertommif-

hanbelte fich nur um eine Mrt Inftruftion,

nicht etwa um einen "Firebrill" unb bas

ift bei ermachfenen, vernünftigen Men-

fchen unmöglich. Un eine Ergiehung ber

einmal bie Feuertechnifer ju benten, ben

möglichfeit bon ber Sanb; fie beidranten

fich barauf, ber Feuerogefahr burch bie

Gie benfen nur mit Grauen an bie Dog-

lichfeit eines folden Feuers und an bie

Rur in ben Schulen bat man bewun-

fiebigen Abftanben ausgeführten "Bire-